

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007

01-oktober-2007

Tekstilije - Preskušanje barvne obstojnosti - Del C09: Barvna obstojnost proti gospodinjskemu in komercialnemu pranju - Reakcija oksidativnega beljenja pri uporabi nefosfatnega detergenta skupaj z nizko temperaturnim aktivatorjem beljenja - Dopolnilo 1 (ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003)

Textiles - Tests for colour fastness - Part C09: Colour fastness to domestic and commercial laundering - Oxidative bleach response using a non-phosphate reference detergent incorporating a low temperature bleach activator - Amendment 1 (ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003)

(standards.iteh.ai)

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil C09: Farbechtheit gegen oxidative Bleiche in der Haushaltswäsche und der gewerblichen Wäsche unter Verwendung eines phosphatfreien Testwaschmittels und eines bei niedrigen Temperaturen wirkenden Bleichaktivators - Änderung 1 (ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003)

Textiles - Essais de solidité des teintures - Partie C09: Solidité des teintures aux lavages domestiques et industriels - Blanchiment par oxydation utilisant un détergent de référence sans phosphate comprenant un activateur de blanchiment a basse température - Amendement 1 (ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 105-C09:2003/A1:2007

ICS:

59.080.01 Tekstilije na splošno Textiles in general

SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007>

English Version

Textiles - Tests for colour fastness - Part C09: Colour fastness
to domestic and commercial laundering - Oxidative bleach
response using a non-phosphate reference detergent
incorporating a low temperature bleach activator - Amendment 1
(ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003)

Textiles - Essais de solidité des teintures - Partie C09:
Solidité des teintures aux lavages domestiques et
industriels - Blanchiment par oxydation utilisant un
détergent de référence sans phosphate comprenant un
activateur de blanchiment à basse température -
Amendement 1 (ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003)

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil C09: Farbechtheit
gegen oxidative Bleiche in der Haushaltswäsche und der
gewerblichen Wäsche unter Verwendung eines
phosphatfreien Testwaschmittels und eines bei niedrigen
Temperaturen wirkenden Bleichaktivators - Änderung 1
(ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 105-C09:2003; it was approved by CEN on 18 July 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

The text of ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 105-C09:2003/A1:2007 by Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products", the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2008.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 105-C09:2001/Amd 1:2003 has been approved by CEN as EN ISO 105-C09:2003/A1:2007 without any modifications.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007>

Textiles — Tests for colour fastness —

Part C09:

**Colour fastness to domestic and
commercial laundering — Oxidative
bleach response using a non-phosphate
reference detergent incorporating a low
temperature bleach activator**

AMENDMENT 1

SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007)

[73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007)

Textiles — Essais de solidité des teintures —

*Partie C09: Solidité des teintures aux lavages domestiques et
industriels — Blanchiment par oxydation utilisant un détergent de
référence sans phosphate comprenant un activateur de blanchiment à
basse température*

AMENDEMENT 1



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007>

© ISO 2003

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to ISO 105-C09:2001 was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, Subcommittee SC 1, *Tests for coloured textiles and colorants*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007>

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 105-C09:2003/A1:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a53d608e-8398-4655-9b86-73c067c37fbb/sist-en-iso-105-c09-2003-a1-2007>

Textiles — Tests for colour fastness —

Part C09:

Colour fastness to domestic and commercial laundering — Oxidative bleach response using a non-phosphate reference detergent incorporating a low temperature bleach activator

AMENDMENT 1

Page 1, Clause 1

Delete 4th paragraph.

Replace 5th paragraph with the following text.

This part of ISO 105 specifies a procedure incorporating the use of ECE¹⁾ non-phosphate reference detergent, sodium perborate tetrahydrate, and the bleach activator tetra-acetylenediamine (TAED) (see Annex A) and a procedure incorporating the use of AATCC 1993 zero phosphate reference detergent (without optical brightener), sodium perborate monohydrate and the bleach activator sodium nonanoyloxybenzene sulfonate (SNOBS) (see Annex B).

This method has been designed for the detergents and bleach systems given. Other detergents and bleach systems may require different conditions and levels of ingredient.

Page 2, subclause 4.1

Add the following subclauses under "Reference detergent".

4.1.4 AATCC 1993 Standard Reference Detergent Base Powder.

4.1.5 Bleach activator, sodium nonanoyloxybenzene sulfonate (SNOBS/NOBS).

4.1.6 Sodium perborate monohydrate (PB1).

Page 3, Clause 7

Delete existing text and replace with the following.

Provisions are made in Annexes A and B for washing procedures using a specific bleach activator and reference detergent combination.

1) European Colourfastness Establishment (ECE).